



## Leyes de reciclaje en apartamentos y condominios

### SB 1383: Reducción de los residuos orgánicos

La ley estatal SB 1383 es un esfuerzo de todo el estado para reducir las emisiones de contaminantes de corta duración mediante la reducción de la eliminación de los desechos orgánicos en un 75 % para 2025. La materia orgánica representa más de la mitad del flujo de residuos de California. Las emisiones de gases de efecto invernadero provocadas por la descomposición de la materia orgánica en los vertederos contribuyen al cambio climático. A partir de enero de 2022, los residentes deben separar los residuos orgánicos, incluidos todos los restos de comida, el papel sin recubrimiento manchado de comida y los recortes de jardín, para su compostaje. Debe suscribirse y participar en el programa de recolección de residuos orgánicos y reciclaje, o transportar por su cuenta los residuos orgánicos y reciclables a una instalación de compostaje específica, un programa de compostaje comunitario u otra actividad o programa de recolección. Visite [CalRecycle.ca.gov/organics/slcp](https://www.calrecycle.ca.gov/organics/slcp), para obtener más información.

### Los administradores de propiedades deben:

- Informar anualmente a los inquilinos sobre la obligación legal de separar los residuos orgánicos para el compostaje y sobre cómo clasificar correctamente los materiales (orgánicos, reciclables y para vertedero). Los residentes pueden participar evitando o reduciendo el desperdicio de alimentos, haciendo compostaje en casa y utilizando el contenedor verde de residuos orgánicos.
- Proporcionar información a los nuevos inquilinos en un plazo de 14 días a partir de la ocupación del inmueble.

Visite [RepublicServices.com/BeniciaCA](https://www.RepublicServices.com/BeniciaCA) para obtener materiales de divulgación para inquilinos.

### Asistencia técnica y educativa

¿Necesita ayuda para asegurarse de que cumple con la legislación anterior? ¿Quiere mejorar sus programas de reciclaje y de residuos orgánicos? ¿Necesita comenzar un programa? ¿Los empleados necesitan capacitación? Republic Services puede proporcionar material educativo, carteles, formación y evaluaciones de desechos, ayudar a poner en marcha programas, ofrecer sugerencias de mejora y responder a preguntas sin coste adicional. Póngase en contacto con Marie Knutson, asesora de Sostenibilidad, en [MKnutson@RepublicServices.com](mailto:MKnutson@RepublicServices.com), o al 707.694.4570.



### Residuos peligrosos del hogar

Es **ILEGAL** arrojar residuos peligrosos en sus carros y contenedores de basura. Nunca vierta productos químicos por el desagüe.

Las unidades multifamiliares se consideran cuentas comerciales o negocios. Republic Services no recoge residuos peligrosos de cuentas comerciales. La planta de recolección de residuos domésticos peligrosos de Napa Vallejo en American Canyon no acepta residuos peligrosos de Benicia. Ponder Environmental y Clean Harbors (ambos en Benicia) disponen de servicios de recogida. Para obtener una lista de agencias adicionales, póngase en contacto con [MKnutson@RepublicServices.com](mailto:MKnutson@RepublicServices.com). Si transporta residuos peligrosos, transporte solo 15 galones o 125 libras como máximo por viaje.

**Medicamentos vencidos:** Hay un buzón para depositar medicamentos vencidos en el Departamento de Policía de Benicia, en 200 E L St. Se encuentra en el exterior (bajo vigilancia) y tiene acceso 24/7. Las instrucciones están publicadas en el buzón. Por favor, deposite únicamente artículos controlados (recetados por el médico).

### Recogida de artículos voluminosos

Si tiene muebles, colchones u otros artículos grandes, un representante o el propietario del inmueble puede programar una recogida de objetos voluminosos por una tarifa. Llame al 707.747.0608 para programar una recogida.

**¿Se va el inquilino o acaba de llegar?** Busque los folletos de “Entrada” y “Salida” para ayudar a sus inquilinos con los desechos en [RepublicServices.com/BeniciaCA](https://www.RepublicServices.com/BeniciaCA).

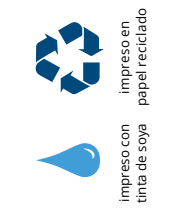


PRESORTED  
STANDARD  
US POSTAGE PAID  
CONCORD, CA  
PERMIT NO. 122

Republic Services  
441 N. Buchanan Circle, Pacheco, CA 94553  
707.747.0608 | [RepublicServices.com/BeniciaCA](https://www.RepublicServices.com/BeniciaCA)



Scan this  
QR Code  
for English  
Translation



Benicia

# Guía de reciclaje y residuos orgánicos para apartamentos y condominios

para administradores





# Basura



# Reciclaje



Vacíe, limpie y seque

# Compost



Use una bolsa compostable con certificado BPI (que cumpla la norma ASTM 6400), bolsas de papel o ninguna bolsa

# ¿Sabía que...?

## Reciclaje en apartamentos y condominios



Para facilitar el reciclaje, los residentes tienen a su disposición, sin costo alguno, prácticas bolsas para reciclaje reutilizables. Si desea bolsas para distribuir a sus residentes, comuníquese con Marie Knutson, asesora de sostenibilidad, en [MKnutson@RepublicServices.com](mailto:MKnutson@RepublicServices.com) o en el 707.694.4570.

### Mantenga limpios los materiales reciclables

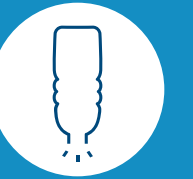
Para cumplir con los estrictos requisitos de calidad en esta nueva era del reciclaje, asegúrese de que sus materiales reciclables estén:



**Vacíe.** Retire cualquier resto de comida o líquido.



**Lave.** Lave o enjuague ligeramente el objeto.



**Seque.** Agite para quitar el exceso de humedad o deje secar al aire.

## Compostaje de restos de comida



Los residentes pueden utilizar el cubo para almacenar y luego vaciar sus restos de comida en el contenedor verde de residuos orgánicos. Pueden forrar su cubo para restos de comida con papel de periódico, una bolsa de papel o una bolsa compostable con certificado BPI (el único tipo de plástico compostable que podemos aceptar).

Si tiene residentes que deseen un cubo, comuníquese con Marie Knutson, asesora de sostenibilidad, en [MKnutson@RepublicServices.com](mailto:MKnutson@RepublicServices.com) o en el 707.694.4570.



**Importante:** No se aceptan plásticos biodegradables ni PLÁSTICOS CONVENCIONALES porque no se descomponen completamente en nuestro proceso de compostaje.

## Recordatorio de servicio

Las tapas deben estar cerradas. Es posible que no se preste servicio a los contenedores sobrecargados o contaminados, o que se le cobre un cargo adicional.



**No comida**



**No papel**



**No residuos de jardinería**



**No material reciclable**



**No residuos peligrosos**



**No líquidos**



**No productos textiles**



**No alfombras**



**No comida**



**No residuos de jardinería**



**No residuos peligrosos**



**No espuma de poliestireno**



Los artículos reciclables deben estar sueltos (sin bolsas)



**No metal**



**No vidrio**



**No plástico**



**No residuos peligrosos**



**No utensilios ni vasos compostables**



**No desechos de mascotas**

Los residuos orgánicos deben estar sueltos (sin bolsas), o solo en bolsas compostables o de papel; sin bolsas de plástico. No se acepta plástico compostable.

